

**MEMORANDUM**  
**w sprawie współpracy**  
**między Podolską Rejonową Administracją Państwową w mieście Kijowie (Ukraina)**  
**i miastem Tychy (Polska)**

Podolska Rejonowa Administracja Państwowa w mieście Kijowie i władze miasta Tychy zwani dalej Stronami, kierując się pragnieniem wprowadzenia i rozwoju wszechstronnej współpracy w sferach gospodarczej, socjalnej i kulturalnej, w przekonaniu, że nawiązanie takich stosunków będzie sprzyjało rozszerzeniu kooperacji między miastem Kijów i miastem Tychy oraz Polską i Ukrainą, wyrażają następujące intencje:

**Artykuł 1**

Strony będą rozwijały przyjacielskie stosunki we wszystkich sferach życia społecznego pomiędzy mieszkańcami Rejonu Podolskiego miasta Kijowa i miasta Tychy.

**Artykuł 2**

Strony będą zachęcały do wymiany doświadczeń i informacji we wszystkich dziedzinach gospodarki narodowej w granicach swojej kompetencji, a w szczególności w sferach handlu, planowania regionalnego i budownictwa, komunikacji miejskiej, ochrony zdrowia, ochrony środowiska naturalnego, spraw socjalnych itp.

**Artykuł 3**

Strony będą rozszerzały współpracę w dziedzinach kultury, polityki młodzieżowej, oświaty zawodowej, sportu, pielęgnacji spuścizny kulturowej.

**Artykuł 4**

Strony będą rozwijały współpracę pomiędzy instytucjami obywatelskimi i organizacjami Rejonu Podolskiego miasta Kijowa i miasta Tychy w duchu niniejszego Memorandum.

**Artykuł 5**

Strony będą wspierały przedstawicieli organizacji gospodarczych w ich działalności komercyjnej na terenach Rejonu Podolskiego miasta Kijowa oraz miasta Tychy.

**Artykuł 6**

Niniejsze Memorandum wchodzi w życie w dniu jego podpisania.

Szef Podolskiej Rejonowej  
Administracji Państwowej  
w mieście Kijowie

Prezydent Miasta Tychy

Grygorij Romaniuk

Andrzej Dziuba